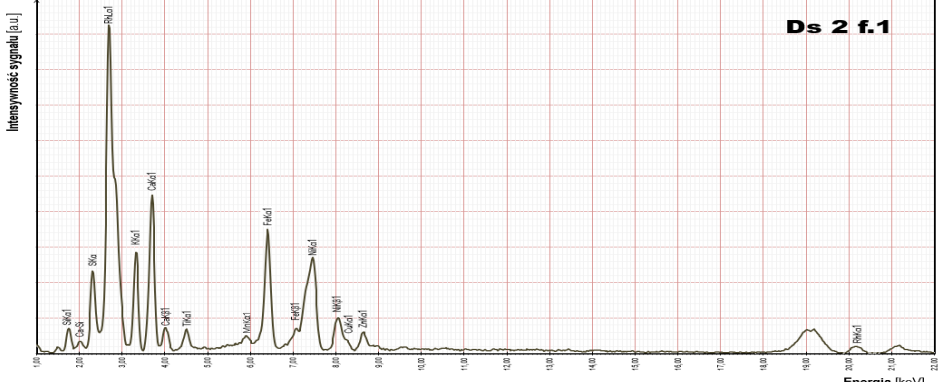


| | |
|--|---|
| 1. Text number | Ds 002 |
| 2. Text title (where present) in Tibetan | དགའ་བརྒྱལ་བཀུགས་པ་ལེགས་སོ།། |
| 3. Text title (where present) in Wylie transliteration | <i>dGra bzlog bzhugs pa legs so//</i> |
| 4. A brief summary of the item's contents | Ritual for repelling harm from enemies and demons. |
| 5. Number of folios | 6 |
| 6. Scribe's name | None |
| 7. Translation of title | Repulsion of enemies |
| 8. Transcription of colophon | <i>rtags thon nas zlog pa dgra phyogs skyol/ linga dun tse me la bsreg/ thal ba... dgra mgo la gnan/ byams mas dgra zlog gyi [gi] mdos u ya/ dgra bzlog gyi [gi] yig chung rdzogs so// mu la ha ras gu ge rgyud/ legs so// zlog pa 'di nyid sa khyi hor zla 6 tshes 28 rgyal phur gyi 'khrug sbyor nyin grub par dge'o// shu bhá/</i> |
| 9. Translation of colophon | After achieving the signs of accomplishment, send [the effigy representing demons or enemies] to the enemy's side, burn the effigy representing the vow-breakers, and crush the enemy's head. The short text of the <i>mdos</i> ritual of Byams ma to reverse the enemy is completed. <i>Ma la ha ras gu ge rgyud</i> . Wonderful. This text for the repulsion of enemies was completed on the 28 th day the sixth month in an Earth Dog year. Virtue. |
| 10. General remarks | This text is based on the goddess Byams ma, an important deity of the Bon religion. She offers salvation from the eight kinds of danger, as the goddess Tārā does in Buddhism. |
| 11. Remarks on script | <i>'khyug ma tshugs</i> for instructions; <i>tshugs thung</i> for sections to be recited; colophon is <i>'khyug ma tshugs</i> with one short passage of Zhangzhung script. |
| 12. Format | Loose leaves |
| 13. Size | 7 × 36.3 cm |
| 14. Layout | Title (one line) centrally composed in the multi frame sketched with double red ink lines; six text lines on the following pages with one exception of five lines of text; both full frames and side margins sketched with red ink. |
| 15. Illustrations and decorations | None |
| 16. Paper type | Woven/Laid patchy (chain lines visible on a few first pages) |
| 17. Paper thickness | 0.25–0.3 |
| 18. Nos of folio sampled | f. 1 (title page) – paper sample taken f. 5 loose larger sample |
| 19. Fibre analysis | <i>Daphne</i> sp. |
| 20. AMS ¹⁴ C dating | |
| 21. XRF analysis |  <p style="text-align: right;">Ds 2 f.1</p> <p>Main elements: Ca, Fe, K, S Trace elements: Ti, Zn, Mn, Si</p> |
| 22. RTI | |
| 23. GCMS | |

